

GC(67)/RES/3
أيلول/سبتمبر 2023

المؤتمر العام

توزيع عام
عربي
الأصل: الإنكليزية

الدورة العادية السابعة والستون

البند 10 من جدول الأعمال
(الوثيقة GC(67)/24)

اعتمادات الميزانية العادية لعام 2024

قرار اعتمد في 29 أيلول/سبتمبر 2023 خلال الجلسة العامة الحادية عشرة

إنَّ المؤتمر العام،

"إذ يقبل توصيات مجلس المحافظين بشأن الميزانية العادية للوكالة لعام 2024،¹ بينما يؤكّد من جديد في هذا السياق فعالية ونزاهة جميع الأحكام ذات الصلة في النظام الأساسي،

1- يعتمد، على أساس سعر صرف قدره دولار واحد لليورو الواحد، مبلغاً قدره 430 020 873 يورو للجزء التشغيلي من نفقات الميزانية العادية للوكالة في عام 2024 موزّعاً على النحو التالي:².

¹ الوثيقة GC(67)/5.

² تمثّل أبواب الميزانية 1-6 برامج الوكالة الرئيسية.

يور	
46 709 512	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
47 500 612	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
41 833 006	3- الأمان والأمن النوويان
167 729 812	4- التحقق النووي
92 267 806	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
30 406 447	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
<hr/>	
426 447 195	المجموع الفرعي للبرامج الرئيسية
3 573 678	7- التكاليف القابلة للاسترداد نظير الأعمال المنقذة لحساب آخرين
<hr/>	
430 020 873	المجموع
<hr/>	

على أن تكون المبالغ المُدرّجة في أبواب الميزانية موضع تسوية، وفقاً لصيغة التسوية الواردة في الملحق ألف-1، من أجل مراعاة تغيّرات أسعار الصرف أثناء العام؛

2- يُقرّر أن يُموّل الاعتماد السابق الذكر، بعد خصم ما يلي:

- إيرادات الأعمال المنقّدة لجهات أخرى القابلة للاسترداد (باب الميزانية 7)؛
- إيرادات متنوعة أخرى بمبلغ قدره 3 435 000 يورو؛

من اشتراكات الدول الأعضاء، المحسوبة على أساس سعر صرف قدره دولار واحد لليورو الواحد، بمبلغ قدره 423 012 195 يورو (363 616 569 يورو بالإضافة إلى 59 395 626 دولاراً)، وفقاً للجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات الذي حدّده المؤتمر العام في القرار GC(67)/RES/؛

3- يُعتمد، على أساس سعر صرف قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد، مبلغاً قدره 6 144 000 يورو للجزء الرأسمالي من نفقات الميزانية العادية للوكالة في عام 2024، موزّعاً على النحو التالي:³

يورو

-1	القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية	-
-2	التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة	1 536 000
-3	الأمان والأمن النوويان	307 200
-4	التحقّق النووي	716 800
-5	الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة	3 276 800
-6	إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية	307 200
	المجموع	<u>6 144 000</u>

على أن تكون المبالغ المدرجة في أبواب الميزانية موضع تسوية، وفقاً لصيغة التسوية الواردة في الملحق ألف-2، من أجل مراعاة تغيّرات أسعار الصرف أثناء العام؛

4- يقرّر أن تموّل الاعتمادات المذكورة سابقاً من اشتراكات الدول الأعضاء، المحسوبة على أساس سعر صرف قدره دولار أمريكي واحد لليورو الواحد، بمبلغ قدره 6 144 000 يورو (6 072 964 يورو بالإضافة إلى 036 71 دولاراً أمريكياً)، وفقاً للجدول النسبي لأنصبة الاشتراكات الذي حدّده المؤتمر العام في القرار GC(67)/RES/؛

5- يأذن بتحويل الجزء الرأسمالي من الميزانية العادية إلى صندوق الاستثمارات الرأسمالية الرئيسية؛

6- يأذن للمدير العام:

أ- أن يرتبط بمصروفات بالإضافة إلى المصروفات المعتمدة في الميزانية العادية لعام 2024، شريطة أن تموّل المخصصات ذات الصلة لأيّ من الموظّفين المعنّين وجميع التكاليف الأخرى بصورة كلية من إيرادات المبيعات أو الأعمال المضطّلع بها لحساب الدول الأعضاء أو المنظّمات الدولية، أو من الهبات المقدّمة للبحوث، أو من المساهمات الخاصة، أو من مصادر أخرى خارجة عن الميزانية العادية لعام 2024؛

ب- وأن يُجري، بعد الحصول على موافقة مجلس المحافظين، تحويلات بين مختلف الأبواب المدرجة في الفقرتين 1 و3 أعلاه.

الملحق

ألف-1- الاعتمادات المخصصة للجزء التشغيلي من
الميزانية العادية في عام 2024

معادلة حساب التسوية باليورو

دولار أمريكي	يورو	
(س/ 6 996 121) +	39 713 391	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
(س/ 5 230 988) +	42 269 624	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
(س/ 7 571 899) +	34 261 107	3- الأمان والأمن النوويان
(س/ 25 725 012) +	142 004 800	4- التحقق النووي
(س/ 9 530 562) +	82 737 244	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
(س/ 4 341 044) +	26 065 403	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
(س/ 59 395 626) +	367 051 569	المجموع الفرعي للبرامج الرئيسية
(س/ -) +	3 573 678	7- التكاليف القابلة للاسترداد نظير الأعمال المنقذة لحساب آخرين
(س/ 59 395 626) +	370 625 247	المجموع

ملاحظة: س = متوسط سعر صرف الدولار مقابل اليورو الذي سيُطبَّق على نطاق الأمم المتحدة خلال عام 2024.

الملحق

ألف-2- الاعتمادات المخصصة للجزء الرأسمالي من الميزانية العادية في عام 2024

معادلة حساب التسوية باليورو

دولار أمريكي	يورو	
(س/) + -	-	1- القوى النووية ودورة الوقود النووي والعلوم النووية
(س/) + 71 036	1 464 964	2- التقنيات النووية من أجل التنمية وحماية البيئة
(س/) + -	307 200	3- الأمان والأمن النوويان
(س/) + -	716 800	4- التحقق النووي
(س/) + -	3 276 800	5- الخدمات الخاصة بالسياسات والتنظيم والإدارة
(س/) + -	307 200	6- إدارة التعاون التقني لأغراض التنمية
(س/) + 71 036	6 072 964	المجموع

ملحوظة: س = متوسط سعر صرف الدولار مقابل اليورو الذي سيُطبَّق على نطاق الأمم المتحدة خلال عام 2024.